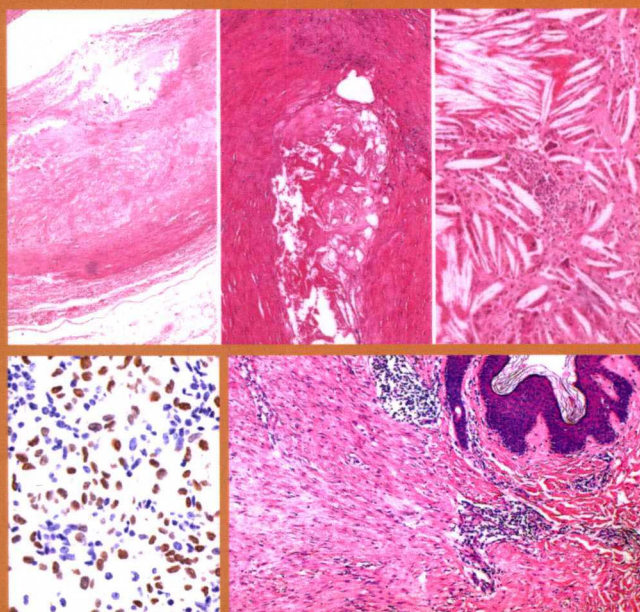


双语版

组织病理学教学与诊断 图谱

主编 陈莉



科学出版社

组织病理学教学与诊断图谱

双语版

主 编 陈 莉

副主编 王桂兰 何 松

编 委 (按姓氏笔画排序)

卫颖泽	王建力	王桂兰	冯 佳
李春笋	杨其昌	吴雅昀	何 松
张丽丽	陆 鹏	陈旭东	陈 莉
季周婧	周家名	姜纯一	秦 婧
黄剑飞	缪小兵		

科 学 出 版 社

北 京

内 容 简 介

《组织病理学教学与诊断图谱》(双语版)由总论(第1~5章)和各论(第6~19章)两部分组成,内容包括了全身各系统器官常见疾病的组织病变,适当扩展与补充了反映当今病理学研究的热点和前沿问题,如组织中分子病理学检测技术显示的结果、电镜、共聚焦显微镜的亚细胞水平的观察等,共有1000余幅图片,均选自作者临床工作积累的和教材中的典型病理图片,并进行数字化处理,使图片分辨率更清晰,对每张图片配有中英文说明、语言精炼、内容扼要,便于初学者掌握要领,将有助于读者加深对病变基础知识的理解、学习、引证和参考。

本书适合本科临床医学各专业病理教学和来华留学生病理教学,以及临床病理医师进行病理诊断的参考。

图书在版编目(CIP)数据

组织病理学教学与诊断图谱:汉、英/陈莉主编. —北京:科学出版社,2018.3
ISBN 978-7-03-056609-6

I. ①组… II. ①陈… III. ①病理组织学—医学院校—图谱 IV. ①R361-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第036204号

责任编辑:张天佐 胡治国/责任校对:郭瑞芝

责任印制:张欣秀/封面设计:陈 敬

科 学 出 版 社 出 版

北京东黄城根北街16号

邮政编码:100717

<http://www.sciencep.com>

北京建宏印刷有限公司印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

*

2018年3月第 一 版 开本:787×1092 1/16

2018年3月第一次印刷 印张:18 1/2

字数:405 000

定价:198.00 元

(如有印装质量问题,我社负责调换)

前 言

病理形态的观察是病理学学习的重要部分,一张典型组织图片胜过许多文字的描述,它反映病变形态变化、鉴定疾病良恶性、明确病变位置,是临床医师做出正确诊断的基础和依据。近年来免疫组织化学染色技术的普及、分子病理学技术的迅速发展,电镜、激光共聚焦显微镜的亚细胞水平的观察,极大地充实、扩大和丰富了病理学的内容,特别是精准医疗时代的来临、个性化的靶向治疗需要精准的分子靶向诊断,认识病变遗传学改变背景下的组织学特征和特异性基因的变化将是做出精准诊断的依据,是靶向性治疗的基础。本书的目的是通过提供典型、清晰的病变图像帮助读者更好地理解 and 掌握组织病理学知识。

《组织病理学教学与诊断图谱》双语版以编者长期从事教学、科研和临床工作所积累的资料和经验为基础,同时收集了部分经典的教学图片,其内容与编排顺序与我国医药院校病理教材相配套,由总论(第1~5章)和各论(第6~19章)两部分组成,内容包括了全身各系统器官常见疾病的组织学改变,并有适当的延伸,囊括了国家执业医师考试所需的病理知识,力争适用与全面,能满足广大学生扩大知识面的需求,满足教学改革和PBL教学的开展。图片中英文双语说明注重理论与临床结合,立足简明与确切,利于学生早临床、多临床和反复临床的要求,有利于提高医学生的临床实践能力。呈现的组织学病理图像力求清晰与典型,便于初学者掌握要领、加深对病变的理解、学习、引证和参考。作为一部病理教学与诊断的重要参考书,既适合本科临床医学各专业病理教学和来华留学生病理教学,也适合临床病理医师进行病理诊断的参考。

本图谱是在各位编者密切合作的基础上共同完成的,同时得到了南通大学杏林学院的支持与帮助,以及科学出版社的指导,在此一并表示谢意。限于编者水平,肯定不无缺憾,恳请读者批评指正。

陈 莉

于南通大学医学院病理学系

2017年7月1日

目 录

总 论

第一章 细胞、组织的适应和损伤	1
Chapter 1 Cell and Tissue Adaptation and Injury	1
1-1 心肌萎缩 Atrophy of myocardium	1
1-2 心肌肥大 Hypertrophy of myocardium	1
1-3 鳞状上皮疣状增生 Verrucous hyperplasia of squamous epithelium	1
1-4 子宫内膜增生症 Endometriosis	2
1-5 支气管鳞状上皮化生 Bronchial epithelium squamous metaplasia	2
1-6 胃炎肠上皮化生 Gastritis with intestinal metaplasia	2
1-7 混合瘤中软骨化生 Cartilaginous metaplasia, mixed tumor	3
1-8 骨化性肌炎中的骨化生 Bone metaplasia, myositis ossificans	3
1-9 肾近曲小管上皮细胞水变性 (颗粒变性) Hydropic degeneration of proximal convoluted tubule of kidney (granular degeneration)	3
1-10 肝细胞水变性 Cell swelling, liver	4
1-11 肝细胞脂肪变性 Fatty degeneration, liver cells	4
1-12 心肌间质脂肪浸润, Fatty infiltration, myocardial stroma	4
1-13 脾包膜玻璃样变性 Hyaline degeneration of spleen capsule	5
1-14 脾细动脉玻璃样变性 Splenic arteriole hyaline degeneration	5
1-15 淀粉样变性 Amyloid degeneration	5
1-16 碳末沉着症 Anthracosis (Carbon)	6
1-17 心肌细胞中脂褐素 Lipofuscin, myocardial cells	6
1-18 肺中含铁血黄素 Hemosiderin, lung	6
1-19 肝脏胆色素 Bilirubin, liver	7
1-20 皮肤黑色素 Melanin, skin	7
1-21 腹主动脉营养不良性钙化 Dystrophic calcification, abdominal aorta	7
1-22 肾凝固性坏死 Coagulative necrosis, kidney	8
1-23 淋巴结干酪样坏死 Caseous necrosis, lymph node	8
1-24 脂肪坏死 Fat necrosis	9
1-25 结缔组织纤维素样坏死 Fibrinoid necrosis, connective tissue	9
1-26 凋亡 Apoptosis	10
1-27 自噬 Autophagy	10
第二章 损伤的修复	11
Chapter 2 Repair for Injury	11
2-1 肉芽组织 Granulation tissue	11
2-2 创口愈合 Wound healing	11
2-3 瘢痕组织 Scar tissue	11

第三章 局部血液循环障碍	12
Chapter 3 Local Fluid and Hemodynamic Disorders	12
3-1 肺慢性淤血 Chronic lung congestion	12
3-2 肝慢性淤血 Chronic liver congestion	12
3-3 脑出血 Cerebral hemorrhage	13
3-4 肺水肿 Pulmonary edema	14
3-5 血栓 Thrombus	14
3-6 透明血栓 Hyaline thrombi	16
3-7 肺血栓栓塞 Thrombus embolism, lung	16
3-8 肺脂肪栓塞 Fat embolism, lung	17
3-9 肿瘤细胞性栓塞 Tumor cellular embolism, lung	17
3-10 肠黏膜下静脉液体性栓塞 Fluid embolism in venous, intestinal submucosa	17
3-11 肾贫血性梗死 Anemic infarction, kidney	18
3-12 脾贫血性梗死 Anemic infarction, spleen	18
3-13 肺出血性梗死 Hemorrhagic infarction, lung	18
第四章 炎症	19
Chapter 4 Inflammation	19
4-1 炎症细胞 Inflammatory cells	19
4-2 液体渗出 Fluid exudation	20
4-3 炎细胞渗出 Inflammatory cells exudation	21
4-4 浆液性炎 Serous inflammation	21
4-5 纤维素性炎 Fibrinous inflammation	22
4-6 化脓性炎 Purulent inflammation	22
4-7 增生性炎 Proliferative inflammation	23
4-8 肉芽肿 Granuloma	24
4-9 肺炎性假瘤 Inflammatory pseudotumor, lung	25
第五章 肿瘤	26
Chapter 5 Tumor	26
5-1 肿瘤细胞多型性 Pleomorphism of tumor cells	26
5-2 子宫颈上皮内瘤变 Cervical intraepithelia neoplasia (CIN)	26
5-3 皮肤鳞状上皮乳头状瘤 Papilloma of squamous cell, skin	27
5-4 皮肤鳞状细胞癌 Squamous cell carcinoma, skin	27
5-5 基底细胞癌 Basal cell carcinoma	27
5-6 膀胱尿路上皮(移行细胞)癌 Urothelium (transitional cell) carcinoma, bladder	28
5-7 腺瘤 Adenoma	28
5-8 腺癌 Adenocarcinoma	28
5-9 肉瘤样癌 Sarcomatoid carcinoma	29
5-10 癌肉瘤 Carcinosarcoma	29
5-11 混合痣 Mixed nevus	29
5-12 黑色素瘤 Melanoma	30
5-13 肺软骨性错构瘤 Cartilaginous hamartoma, lung	30

5-14	畸胎瘤 Teratoma	30
5-15	肿瘤转移 Tumor metastasis	31
5-16	纤维瘤 Fibroma	32
5-17	纤维肉瘤 Fibrosarcoma	32
5-18	脂肪瘤 Lipoma	33
5-19	脂肪肉瘤 Liposarcoma	33
5-20	平滑肌瘤 Leiomyoma	35
5-21	平滑肌肉瘤 Leiomyosarcoma	36
5-22	横纹肌肉瘤 Rhabdomyosarcoma	36
5-23	滑膜肉瘤 Synovial sarcoma	38
5-24	血管瘤 Hemangioma	39
5-25	血管肉瘤 Angiosarcoma	40
5-26	恶性纤维组织细胞瘤 Malignant fibrous histiocytoma	41
5-27	腺泡状软组织肉瘤 Alveolar soft part sarcoma	42
5-28	上皮样肉瘤 Epithelioid sarcoma	42
5-29	透明细胞肉瘤 Clear cell sarcoma	43
5-30	黏液瘤 Myxoma	44

各 论

第六章	心血管系统疾病	45
-----	---------	----

Chapter 6	Diseases of the Heart and Blood Vessels	45
-----------	---	----

6-1	冠状动脉粥样硬化 Coronary atherosclerosis	45
6-2	心肌梗死 Myocardial infarction	46
6-3	高血压病 Hypertension	47
6-4	风湿性心脏病 Rheumatic heart disease	48
6-5	感染性心内膜炎 Infective endocarditis	49
6-6	病毒性心肌炎 Viral myocarditis	50
6-7	心脏黏液瘤 Cardiac myxoma	50

第七章	口腔及头面部疾病	51
-----	----------	----

Chapter 7	The Oral Cavity and Head Facial Diseases	51
-----------	--	----

7-1	口腔黏膜白斑 Leukoplakia, oral cavity	51
7-2	口腔扁平苔藓 Lichen planus, oral cavity	51
7-3	慢性盘状红斑狼疮 Chronic discoid lupus erythematosus	52
7-4	牙源性上皮囊肿 Odontogenic epithelial cyst	52
7-5	根尖周囊肿 Radicular cyst	53
7-6	血管性龈瘤 Vascular epulis	53
7-7	颗粒细胞瘤 Granular cell tumor	54
7-8	成釉细胞瘤 Ameloblastoma	54
7-9	成釉细胞癌 Amelocarcinoma	55
7-10	牙源性钙化上皮瘤 Calcifying epithelial odontogenic tumor	55
7-11	牙骨质纤维瘤 Cementifying fibroma	55

7-12	多形性腺瘤 Pleomorphic adenoma	56
7-13	腺淋巴瘤 (Warthin 瘤) Adenolymphoma (Warthin Tumour)	56
7-14	嗜酸性腺瘤 Oxyphilic adenoma	57
7-15	黏液表皮样癌 Mucoepidermoid carcinoma	57
7-16	腺样囊性癌 Adenoid cystic carcinoma	58
7-17	基底细胞腺瘤 Basal cell adenoma	58
7-18	肌上皮瘤 Myoepithelioma	59
7-19	上皮肌上皮癌 Epithelial-myoepithelial carcinoma	59
7-20	腺泡细胞癌 Acinic cell carcinoma	59
7-21	鼻息肉 Nasal polyp	60
7-22	鼻血管瘤 Nasal hemangioma	60
7-23	鼻咽纤维瘤 Nasopharyngeal fibroma	61
7-24	鼻咽癌 Nasopharyngeal carcinoma	61
7-25	低分化鼻咽癌 (淋巴上皮癌) Lower differentiation nasopharyngeal carcinoma (Lymphoepithelioma)	62
7-26	颈部淋巴结鼻咽癌转移 Nasopharyngeal carcinoma metastasis, neck lymph node	63
7-27	鼻嗅神经母细胞瘤 Olfactory neuroblastoma, nasal	63
7-28	外耳道鳞状细胞乳头状瘤 Squamous cell papilloma, external auditory canal	64
7-29	耵聍腺腺瘤 Ceruminoma	64
7-30	耵聍腺癌 Adenocarcinoma, ceruminous glands	65
7-31	副神经节瘤 Paraganglioma	65
7-32	中耳血管球瘤 Glomus tumor, middle ear	66
7-33	睑板腺腺癌 Adenocarcinoma, meibomian gland	66
7-34	视网膜母细胞瘤 Retinoblastoma	66
第八章 肺、胸膜和纵隔的疾病		67
Chapter 8 Diseases of the Lung, Pleural and Mediastinum		67
8-1	支气管肺隔离症 Bronchopulmonary sequestration	67
8-2	支气管源性囊肿 Bronchogenic cysts	67
8-3	慢性支气管炎 Chronic bronchitis	68
8-4	支气管扩张 Bronchiectasis	69
8-5	肺气肿 Emphysema	69
8-6	肺炎 Pneumonia	70
8-7	肺肉质变 (机化) Carnification (Organization), lung	72
8-8	硅肺 Silicosis	72
8-9	肺石棉沉着病 Asbestosis, lung	73
8-10	肺透明膜病 Hyaline membrane disease, lung	74
8-11	支气管乳头状瘤 Bronchial papilloma	74
8-12	肺错构瘤 Hamartoma, lung	74
8-13	炎性肌纤维母细胞瘤 Inflammatory myofibroblastic tumor	75
8-14	支气管鳞化上皮和肺泡上皮不典型增生 Epithelial squamous metaplasia and dysplasia, bronchial and lung	75
8-15	肺鳞癌 Squamous cell carcinoma, lung	76

8-16	肺腺癌 Adenocarcinoma, lung	76
8-17	肺腺鳞癌 Adenosquamous carcinoma, lung	79
8-18	肉瘤样癌 Sarcomatoid carcinoma	80
8-19	肺神经内分泌肿瘤 Neuroendocrine tumor, lung	80
8-20	肺小细胞癌 (燕麦细胞癌) Small cell carcinoma (Oat cell caecinoma), lung	81
8-21	肺大细胞癌 Large cell carcinoma, lung	82
8-22	肺癌的其他类型 Other types of lung cancer	83
8-23	肺复合性小细胞 Compositive small cell carcinoma, lung	84
8-24	细支气管肺泡癌 Bronchiolo alveolar carcinoma	84
8-25	肺硬化性血管瘤 Pulmonary sclerosing hemangioma (PSH)	85
8-26	肺透明细胞肿瘤 Clear cell tumour, lung	86
8-27	胸膜间皮瘤 Pleural mesothelioma	86
8-28	弥漫性恶性间皮瘤 Diffuse malignant mesothelioma	87
8-29	胸膜肺母细胞瘤 Pleural pulmonary blastoma	87
8-30	胸腺瘤 Thymoma	88
第九章 消化系统疾病		90
Chapter 9 Disease of Digestive System		90
9-1	反流性食管炎 Reflux esophagitis	90
9-2	胃异位胰腺 Ectopic pancreas, stomach	90
9-3	胃炎 Gastritis	91
9-4	胃溃疡 Gastric ulcer	92
9-5	阑尾炎 Appendicitis	92
9-6	结肠克罗恩病 Crohn's disease, colon	93
9-7	慢性溃疡性结肠炎 Chronic ulcerative colitis	94
9-8	食管上皮内瘤变 Esophageal intraepithelial neoplasia	94
9-9	食管鳞状上皮癌 Esophageal squamous cell carcinoma	95
9-10	食管腺癌 Adenocarcinoma, esophagus	97
9-11	食管癌肉瘤 Carcinosarcoma, esophagus	97
9-12	胃腺瘤 Adenoma, stomach	98
9-13	胃息肉 Polyps, stomach	98
9-14	胃上皮内瘤变 Gastric intraepithelial neoplasia	99
9-15	胃癌 Gastric carcinoma	102
9-16	胃黏液腺癌 Mucinous adenocarcinoma, stomach	103
9-17	胃印戒细胞癌 Signet ring cell carcinoma, stomach	103
9-18	胃低黏附性癌 Poorly cohesive carcinomas, stomach	104
9-19	胃混合性癌 Mixed carcinoma, stomach	104
9-20	胃神经内分泌肿瘤 Neuroendocrine neoplasm, stomach	104
9-21	胃神经内分泌癌 Neuroendocrine carcinoma, stomach	105
9-22	胃癌肉瘤 Carcinosarcoma, stomach	106
9-23	左锁骨上淋巴结胃腺癌转移 Gastric adenocarcinoma metastasis, left supraclavicular lymph node	106

9-24	Peutz-Jeghers 息肉 Peutz-Jeghers polyps	106
9-25	结直肠腺瘤 Adenoma, colon and rectum	107
9-26	结肠上皮内瘤变 Intraepithelial neoplasia, colon	108
9-27	结直肠腺癌 Adenocarcinoma, colon and rectum	108
9-28	结直肠神经内分泌肿瘤 Neuroendocrine neoplasm, colon and rectum	111
9-29	结直肠神经内分泌癌 Neuroendocrine carcinoma, colon and rectum	112
9-30	直肠腺鳞癌 Adenosquamous carcinoma, rectal	112
9-31	胃肠道间质瘤 Gastrointestinal stromal tumour (GIST)	112
9-32	胃炎性肌纤维母细胞肿瘤 Gastric inflammatory myofibroblastic tumor	114
9-33	胃丛状黏液瘤 Gastric plexiform myxoma	114
9-34	胃肠道透明细胞肉瘤 Clear cell sarcoma, gastrointestinal tract	114
9-35	肝炎 Hepatitis	115
9-36	酒精性肝病 Alcoholic liver disease	116
9-37	毛玻璃样肝细胞 Ground- glass hepatocytes	117
9-38	肝 $\alpha 1$ 抗胰蛋白酶缺乏症 Alpha 1 antitrypsin deficiency, liver	117
9-39	门脉性肝硬化 Portal cirrhosis, liver	117
9-40	坏死性肝硬化 Postnecrotic cirrhosis, liver	118
9-41	肝细胞局灶性结节状增生 Hepatocellular focal nodular hyperplasia	118
9-42	肝细胞腺瘤 Hepatocellular adenoma	119
9-43	肝细胞肝癌 Hepatocellular carcinoma	119
9-44	肺肝癌转移 Hepatocellular carcinoma metastasis, lung	122
9-45	肝内胆管癌 Intrahepatic cholangiocarcinoma	122
9-46	肝母细胞瘤 Hepatoblastoma	123
9-47	肝血管平滑肌脂肪瘤 Angiomyolipoma, liver	123
9-48	肝代谢障碍性疾病 Metabolic disorders, liver	124
9-49	慢性胆囊炎 Chronic cholecystitis	125
9-50	胆囊胆固醇沉着症 Cholesterosis, gallbladder	125
9-51	胆囊腺瘤 Adenoma, gallbladder	125
9-52	胆囊癌 Carcinoma, gallbladder	126
9-53	胆管癌 Cholangiocarcinoma	126
9-54	胰腺炎 Pancreatitis	127
9-55	胰腺实性假乳头肿瘤 Solid pseudopapillary neoplasm, pancreas	128
9-56	胰腺浆液性囊腺瘤 Pancreatic serous cystadenoma	129
9-57	黏液性囊性肿瘤 Mucinous cystadenoma	129
9-58	导管内乳头状黏液肿瘤 Intraductal papillary mucinous neoplasm (IPMN)	129
9-59	胰腺癌 Pancreatic carcinoma	130
9-60	胰腺腺泡细胞癌 Pancreatic acinar cell carcinoma	131
9-61	胰母细胞瘤 Pancreatoblastoma	131
第十章 淋巴造血系统疾病		132
Chapter 10 Disorders of Hematopoietic and Lymphoid System		132
10-1	反应性淋巴结增生 Reactive lymphadenopathies	132

10-2	结节病 Sarcoidosis	133
10-3	Kimura 病 Kimura disease	133
10-4	血管滤泡性淋巴组织增生 Angiofollicular lymphoid hyperplasia (Castleman disease)	134
10-5	窦组织细胞增生症 Sinus histiocytosis (Rosai-Dorfamn disease)	134
10-6	亚急性淋巴结炎 Subacute lymphadenitis (Kikuchi disease)	135
	组织细胞性坏死性淋巴结炎 (Histiocytic necrotizing lymphadenitis)	135
10-7	传染性单核细胞增生症 Infectious mononucleosis	136
10-8	Kawasaki 病 Kawasaki disease	136
10-9	化脓性淋巴结炎 Suppurative lymphadenitis	137
10-10	淋巴结结核 Tuberculosis, lymph nodes	137
10-11	猫抓病 Cat-scratch disease	137
10-12	霍奇金淋巴瘤中 RS 细胞及其变异细胞 Reed-Sternberg cell and its variants in Hodgkin's lymphoma	138
10-13	结节性淋巴细胞为主型霍奇金淋巴瘤 Nodular lymphocyte-predominant Hodgkin's lymphoma (NLPHL)	139
10-14	经典型霍奇金淋巴瘤 Classical Hodgkin's lymphoma	140
10-15	前体 B 淋巴母细胞性淋巴瘤 Precursor B lymphoblastic lymphoma	141
10-16	滤泡性淋巴瘤 Follicular lymphoma (FL)	142
10-17	套细胞淋巴瘤 Mantle cell lymphoma (MCL)	143
10-18	弥漫大 B 细胞淋巴瘤 Diffuse large B cell lymphoma (DLBCL)	143
10-19	ALK 阳性大 B 细胞淋巴瘤 ALK ⁺ large B-cell lymphoma	145
10-20	伯基特淋巴瘤 Burkitt's lymphoma (BL)	146
10-21	浆细胞瘤 Plasmacytoma	146
10-22	黏膜相关淋巴组织结外边缘区 B 细胞淋巴瘤 Extranodal marginal zone B cell lymphoma of mucosa-associated lymphoid tissue (MALT)	147
10-23	外周 T 细胞淋巴瘤, 非特殊型 Peripheral T cell lymphoma, unspecified (U-PTL)	148
10-24	前体 T 淋巴母细胞性淋巴瘤 Precursor T lymphoblastic lymphoma	149
10-25	结外鼻型 NK/T 细胞淋巴瘤 Extranodal NK/T cell lymphoma, nasal type	150
10-26	ALK 阴性的间变性大细胞淋巴瘤 Anaplastic large cell lymphoma, ALK-negative	151
10-27	血管免疫母细胞性 T 细胞淋巴瘤 Angioimmunoblastic T cell lymphoma	151
10-28	滤泡树突状细胞肉瘤 Follicular dendritic cell sarcoma	152
10-29	肠病型 T 细胞淋巴瘤 Enteropathy-type T cell lymphoma	153
10-30	皮肤菌样霉菌病 Mycosis fungoides (MF), skin	153
10-31	粒细胞肉瘤 Granulocytic sarcoma	154
10-32	朗格汉斯组织细胞增生症 Langerhans cell histiocytosis	154
第十一章	免疫性疾病	156
Chapter 11	Diseases of Immunity	156
11-1	红斑狼疮 Lupus erythematosus	156
11-2	硬皮病 Scleroderma	157
11-3	血管炎 Vasculitis	157

11-4	肺隐球菌病 Cryptococcosis, lung	157
11-5	肺组织胞浆菌病 Histoplasmosis, lung	158
11-6	肺放线菌病 Actinophytosis, lung	159
11-7	肺曲菌感染 Aspergillus infection (Aspergillosis), lung	159
11-8	获得性免疫缺陷综合征 Acquired immune deficiency syndrome	160
11-9	Kaposi 肉瘤 Kaposi's sarcoma	160
11-10	移植肾排斥反应 Rejection of transplant kidney	161
第十二章 泌尿系统疾病		162
Chapter 12 Diseases of the Kidney and its Collecting System		162
12-1	肾发育不良 Renal dysplasia	162
12-2	先天性多囊肾 Congenital polycystic kidney	162
12-3	肾小球肾炎 Glomerulonephritis (GN)	163
12-4	肾盂肾炎 Pyeloriephritis	167
12-5	过敏性急性小管间质性肾炎 Allergic tubulo-interstitial nephritis	168
12-6	肾透明细胞癌 Renal clear cell carcinoma	168
12-7	乳头状肾细胞癌 Papillary renal cell carcinoma	170
12-8	嫌色性肾细胞癌 Chromophobe renal cell carcinoma	171
12-9	集合管癌 Collecting-duct carcinoma	171
12-10	肾母细胞瘤 Nephroblastoma	172
12-11	低度恶性潜能的多房性囊性肾细胞肿瘤 Multilocular cystic renal neoplasm of low malignant potential	172
12-12	肾血管平滑肌脂肪瘤 Angiomyolipoma (AML), renal	173
12-13	腺性和囊腺性膀胱炎 Cystitis of glandularis and cystica	173
12-14	膀胱软斑病 Malacoplakia, bladder	174
12-15	内翻性移行细胞乳头状瘤 Inverted transitional cell papilloma	174
12-16	膀胱尿路上皮 (移行细胞) 肿瘤 Urothelial (transitional cell) tumor, bladder	174
12-17	膀胱的乳头状移行细胞癌 Papillary transitional cell carcinoma, bladder	175
第十三章 内分泌系统疾病		177
Chapter 13 Disorders of the Endocrine System		177
13-1	垂体腺瘤 Pituitary adenoma	177
13-2	弥漫性非毒性甲状腺肿 (地方性甲状腺肿) Diffuse nontoxic goiter (Endemic goiter)	177
13-3	弥漫性毒性甲状腺肿 Diffusetoxic goiter	178
13-4	亚急性甲状腺炎 Subacute thyroiditis	178
13-5	慢性淋巴细胞性甲状腺炎 (桥本甲状腺炎) Chronic lymphocytic thyroiditis (Hashimoto's thyroiditis)	179
13-6	甲状腺腺瘤 Adenoma, thyroid	180
13-7	甲状腺滤泡型腺瘤 Follicular adenoma, thyroid	180
13-8	甲状腺嗜酸细胞腺瘤 Oncocytic adenoma, thyroid	181
13-9	甲状腺胎儿型腺瘤 Fetal adenoma, thyroid	181
13-10	甲状腺乳头状癌 Papillary carcinoma, thyroid	181

13-11	甲状腺滤泡性癌 Follicular carcinoma, thyroid	183
13-12	甲状腺髓样癌 Medullary thyroid cancer (MTC)	184
13-13	甲状腺未分化癌 Undifferentiated carcinoma, thyroid	185
13-14	甲状腺癌肉瘤 Carcinosarcoma, thyroid	186
13-15	甲状旁腺囊肿 Parathyroid cyst	186
13-16	甲状旁腺腺瘤 Parathyroid adenoma	187
13-17	甲状旁腺癌 Parathyroid carcinoma	187
13-18	肾上腺皮质腺瘤 Adrenal cortical adenoma	187
13-19	肾上腺皮质腺癌 Adrenal cortical carcinoma/ adenocarcinoma	189
13-20	肾上腺嗜铬细胞瘤 Adrenal pheochromocytoma	189
13-21	胰岛细胞瘤 Islet cell tumor, pancreas	191
13-22	胰岛细胞癌 Islet cell carcinom, pancreas	192
13-23	糖尿病的胰腺 Diabetic pancreas	192
13-24	糖尿病性肾小球硬化 Diabetic glomerulosclerosis	192
第十四章 生殖系统和乳腺疾病		193
Chapter 14 Diseases of the Genital System and Breast		193
14-1	宫颈上皮内病变 Cervical intraepithelial lesion (CIN)	193
14-2	宫颈鳞状细胞癌 Squamous cell carcinoma, uterine cervix	194
14-3	宫颈原位腺癌 Cervical adenocarcinoma in situ	196
14-4	宫颈腺癌 Cervical adenocarcinoma	197
14-5	宫颈腺鳞癌 Adenosquamous carcinoma, uterine cervix	197
14-6	子宫内膜增生症 Endometrial hyperplasia	197
14-7	子宫腺肌症 Adenomyosis, uterus	198
14-8	卵巢子宫内膜异位症 Endometriosis, ovary	199
14-9	子宫内膜样腺癌 Endometrioid carcinoma, uterus	199
14-10	子宫平滑肌瘤 Leiomyoma, uterus	200
14-11	子宫平滑肌肉瘤 Leiomyosarcoma, uterus	200
14-12	子宫间质肉瘤 Stromal sarcoma, uterus	201
14-13	子宫癌肉瘤 Carcinosarcoma, uterus	201
14-14	卵巢癌 Ovary carcinoma	201
14-15	葡萄胎 Hydatidiform mole	202
14-16	子宫绒毛膜癌 Choriocarcinoma, uterus	203
14-17	卵巢浆液性腺癌 Serous adenocarcinoma, ovary	203
14-18	卵巢浆液性乳头状腺癌 Serous papillary adenocarcinoma, ovary	203
14-19	卵巢黏液性囊腺瘤 Mucinous cystadenoma, ovary	204
14-20	卵巢黏液性乳头状腺癌 Mucinous papillary adenocarcinoma, ovary	204
14-21	输卵管低分化腺癌 Poorly differentiated adenocarcinoma, salpinx	205
14-22	卵巢粒层细胞瘤 Granulosa cell tumor, ovary	205
14-23	卵巢卵泡膜瘤 Thecoma, ovary	205
14-24	卵巢硬化性间质瘤 Sclerosing stromal tumor, ovary	206
14-25	卵巢支持-间质细胞肿瘤 Sertoli-stromal cell tumors, ovary	206

14-26	卵巢无性细胞瘤 Dysgerminoma, ovary	206
14-27	卵巢胚胎性癌 Embryonal carcinoma, ovary	207
14-28	卵巢卵黄囊瘤 Yolk sac tumor, ovary	207
14-29	卵巢甲状腺肿 Struma ovary	208
14-30	卵巢畸胎瘤 Teratoma, ovary	208
14-31	腺瘤样瘤 Adenomatoid tumor	209
14-32	乳腺增生 Breast hyperplasia	209
14-33	乳腺纤维腺瘤 Fibroadenoma, breast	210
14-34	导管原位癌 Ductal carcinoma in situ, breast	210
14-35	乳腺浸润性导管癌 Infiltrating duct carcinoma, breast	211
14-36	乳腺小叶原位癌 Lobular carcinoma in situ, breast	214
14-37	乳腺浸润性小叶癌 Infiltrating lobular carcinoma, breast	214
14-38	乳腺髓样癌 Medullary carcinoma, breast	216
14-39	乳腺黏液癌 Mucinous carcinoma (乳腺胶样癌 Colloid carcinoma), breast	216
14-40	乳腺 Paget's 病 Paget's disease, breast	216
14-41	肝乳腺癌转移 Breast cancer metastasis, liver	217
14-42	前列腺增生 Prostatic hyperplasia	217
14-43	前列腺癌 Prostatic carcinoma	218
14-44	精原细胞瘤 Seminoma	218

第十五章 神经系统疾病 219

Chapter 15 Diseases of the Nervous System 219

15-1	流行性脑脊髓膜炎 Epidemic cerebrospinal meningitis (急性化脓性脑膜炎 Acute suppurative meningitis)	219
15-2	脊髓灰质炎 Poliomyelitis	219
15-3	脑脓肿 Intracerebral abscess	220
15-4	流行性乙型脑炎 Epidemic encephalitis B (病毒性脑炎 Viral meningitis)	220
15-5	海绵状脑病 Spongiform encephalopathy	221
15-6	脑梗死 (急性) Brain infarction (acute)	221
15-7	阿尔茨海默病 Alzheimer Disease (AD)	221
15-8	帕金森病 Parkinson's disease (PD)	222
15-9	原发性脱髓鞘疾病 Primary demyelinating disease	223
15-10	毛细胞型星形细胞瘤 Pilocytic astrocytoma (WHO I)	223
15-11	弥漫型星形细胞瘤 Diffuse astrocytoma (WHO II)	224
15-12	间变型星形细胞瘤 Anaplastic astrocytoma (WHO III)	225
15-13	多形性胶质母细胞瘤 Pleomorphic glioblastoma (WHO IV)	225
15-14	大脑胶质瘤病 Gliomatosis, cerebri (WHO III)	226
15-15	少突胶质细胞瘤 Oligodendroglioma	227
15-16	间变型少突胶质细胞瘤 Anaplastic oligodendroglioma	227
15-17	混合型胶质瘤 Mixed glioma	228
15-18	室管膜瘤 Ependymoma	228
15-19	间变型室管膜瘤 Anaplastic ependymoma	230

15-20	室管膜下瘤 Suhependymoma	230
15-21	脉络丛乳头状瘤 Choroid plexus papilloma	231
15-22	脉络丛癌 Choroid plexus carcinoma	231
15-23	起源未定的神经上皮肿瘤 Neuroepithelial tumours of uncertain origin	231
15-24	髓母细胞瘤 Medulloblastoma	232
15-25	节细胞神经瘤 Ganglioneuroma	232
15-26	婴儿促纤维增生型星形细胞瘤 / 节细胞胶质瘤 Desmoplastic infantile astrocytoma and ganglioglioma	233
15-27	胚胎发育不良型神经上皮肿瘤 Dysembryoplastic neuroepithelial tumour	233
15-28	中枢神经细胞瘤 Central neurocytoma	233
15-29	小脑发育不良型节细胞瘤 Dysplastic gangliocytoma, cerebellum	234
15-30	室管膜母细胞瘤 Ependymoblastoma	234
15-31	幕上原始神经外胚层肿瘤 Primitive neuroectodermal tumour (PNET), supratentorial	234
15-32	脑膜瘤 Meningioma	235
15-33	神经鞘瘤 Neurilemmoma	235
15-34	上皮样恶性外周神经鞘瘤 Epithelioid malignant peripheral nerve sheath tumor (MPNST)	237
15-35	神经纤维瘤 Neurofibroma	238
15-36	脑转移性肿瘤 Brain metastatic tumors	239
第十六章 骨疾病		240
Chapter 16 Bone Diseases		240
16-1	骨瘤 Osteoma	240
16-2	骨母细胞瘤 Osteoblastoma	240
16-3	骨样骨瘤 Osteoid osteoma	240
16-4	骨肉瘤 Osteosarcoma	241
16-5	软骨瘤 Chondroma	244
16-6	软骨肉瘤 Chondrosarcoma (CHS)	245
16-7	骨巨细胞瘤 Giant cell tumor, bone	247
16-8	Ewing 肉瘤 Ewing sarcoma	247
第十七章 皮肤和附件的疾病		248
Chapter 17 Diseases of the Skin and its Appendages		248
17-1	角化棘皮瘤 keratoacanthoma	248
17-2	脂溢性角化病 Seborrheic keratosis	248
17-3	日光性角化病 Actinic keratosis	249
17-4	鳞状上皮乳头状瘤 Squamous papilloma	249
17-5	鲍温病 Bowen disease	250
17-6	皮肤鳞状细胞癌 Squamous cell carcinoma, skin	250
17-7	色素性基底细胞乳头状瘤 Pigmented basal cell papilloma	251
17-8	基底细胞癌 Basal cell carcinoma	251
17-9	皮肤派杰病 Paget disease, skin	252
17-10	汗管瘤 Syringoma	252

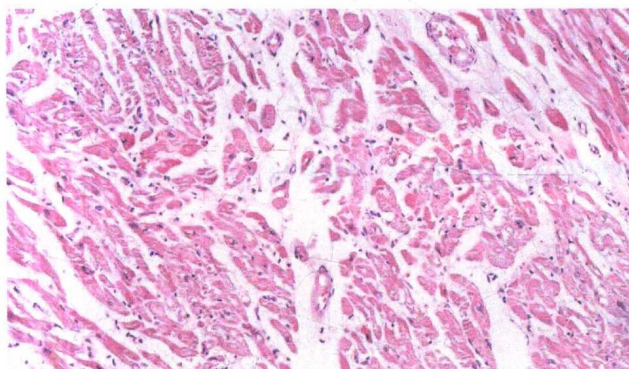
17-11	螺旋腺瘤 Spiradenoma	253
17-12	皮肤汗孔瘤 Poroma, skin	253
17-13	乳头状汗管囊腺瘤 Syringocystadenoma papilliferum	254
17-14	汗腺癌 Hidradenocarcinoma	254
17-15	皮脂腺腺瘤 Sebaceous adenoma	255
17-16	皮肤皮脂腺癌 Sebaceous carcinoma, skin	255
17-17	毛母质瘤 Pilomatrixoma	256
17-18	外毛根鞘瘤 Tricholemmoma	256
17-19	皮肤毛细血管瘤 Capillary hemangioma, skin	257
17-20	皮肤肉芽组织型血管瘤 Granulation tissue type hemangioma, skin	257
17-21	皮肤纤维组织细胞瘤 Fibrous histiocytoma, skin	257
17-22	皮肤软纤维瘤 Soft fibroma, skin	258
17-23	皮肤色素痣 Pigment naevus, skin	258
17-24	皮肤恶性黑色素瘤 Malignant melanoma, skin	259
17-25	皮肤 Merkel 细胞癌 Merkel cell carcinoma, skin	260
第十八章 传染病		261
Chapter 18 Infectious Diseases		261
18-1	肺结核 Pulmonary tuberculosis	261
18-2	肺外结核病 Extrapulmonary organ tuberculosis	263
18-3	肠伤寒 typhus (Typhoid fever)	265
18-4	细菌性痢疾 Bacillary dysentery	266
18-5	皮肤麻风 Leprosy, skin	267
18-6	狂犬病神经细胞中的内基小体 Negri body in neurocyte, rabies	268
18-7	淋球菌性输卵管炎 Gonococcal salpingitis	268
18-8	尖锐湿疣 Condyloma acuminatum	269
18-9	梅毒 Syphilis	270
18-10	真菌感染 Mycotic infection	271
18-11	曲菌感染 Aspergillus infection (Aspergillosis)	271
18-12	隐球菌病 Cryptococcosis	272
18-13	组织胞浆菌病 Histoplasmosis	273
18-14	放线菌病 Actinomyces	274
第十九章 寄生虫病		275
Chapter 19 Parasitosis		275
19-1	肠阿米巴病 Intestinal amebiasis	275
19-2	肝血吸虫病 Schistosomiasis, liver	276
19-3	肠血吸虫病 Intestinal schistosomiasis	277
19-4	几种常见肠道溃疡性病变的示意图 Comparison of several common ulcers of bowel	278
19-5	华支睾吸虫病 Clonorchiasis sinensis	279
19-6	泡状棘球蚴病 Alveococcosis (多房包虫病 Multilocular hydatid disease, 或泡型包虫病 Alveolar hydatid disease)	280
19-7	蛲虫病 Enterobiasis	280

总 论

第一章 细胞、组织的适应和损伤

Chapter 1 Cell and Tissue Adaptation and Injury

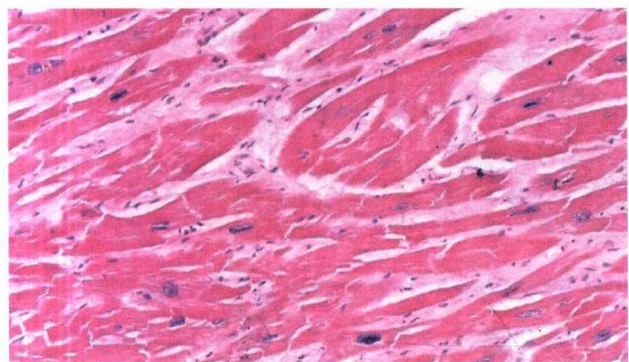
1-1 心肌萎缩 Atrophy of myocardium



萎缩的心肌细胞体积变小，数目减少。胞浆深染，核浓缩，胞质内可出现脂褐素颗粒。

The atrophic myocardial cells show smaller volume or reduced number, with intensely eosinophilic cytoplasm and condensed nuclear chromatin. Lipofuscin can be seen in the cytoplasm.

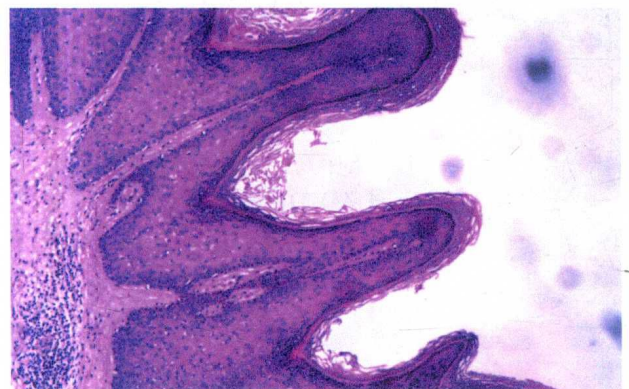
1-2 心肌肥大 Hypertrophy of myocardium



心肌细胞体积增大，细胞核深染，形状不规则；肌纤维增粗常有分支。

Myocardocytes are enlarged and the nuclei are dark stained, varying in size and shape. Myofibrils are thickened with branches.

1-3 鳞状上皮疣状增生 Verrucous hyperplasia of squamous epithelium



鳞状上皮向外形成乳头状突起，乳头表面角化亢进。

Squamous epithelium forms papillae outward and hyperkeratosis of the surface of the papillae.